

SEPTEMBER 13

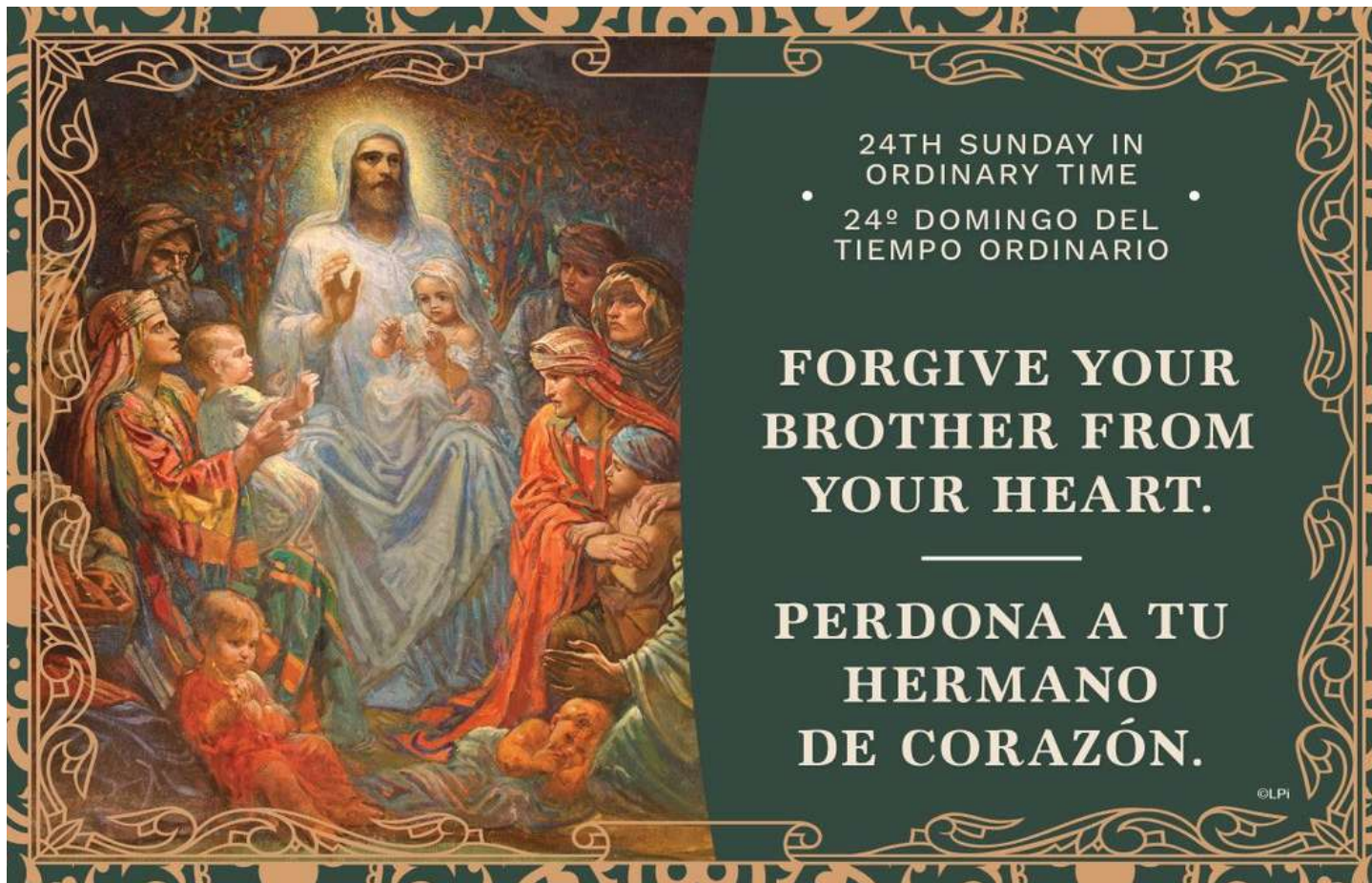
**23rd Sunday in
Ordinary Time**



ST. AUGUSTINE

ROMAN CATHOLIC CHURCH

3630 N 71st Avenue, Phoenix, AZ 85033 | 623.849.3131 | phxsta.org
Fax: (623) 849-5689 Email: st_augustine@phxsta.org



MASS TIMES

MONDAY-FRIDAY // 8:30AM English
WEDNESDAY AND THURSDAY // 6:00pm Spanish
FIRST FRIDAY OF THE MONTH // 6:00PM Spanish

SATURDAY // 4:00PM English
6:00PM Spanish

SUNDAY // 7:00AM Spanish, 9:00AM English,
11:00AM Spanish, 1:00PM Spanish,
4:00PM Spanish, 6:00PM Spanish

CONFESSIONS

WEDNESDAY AND THURSDAY // 5:00PM-6:00PM (Bilingual)
SATURDAY // 3:00PM-4:00 PM (Bilingual)

ADORATION CHAPEL

Available 24/7 for visitation. Please, visit the office to
obtain the code with your ID.

OFFICE HOURS

MONDAY-FRIDAY // 9:00AM-5:00PM

HORARIOS DE MISA

LUNES-VIERNES // 8:30AM Ingles
MIÉRCOLES Y JUEVES // 6:00PM Español
PRIMER VIERNES DE CADA MES // 6:00pm Español

SÁBADO // 4:00PM Inglés y 6:00PM Español
DOMINGO // 7:00AM Español, 9:00AM Ingles,
11:00AM Español, 1:00PM Español,
4:00PM Español, 6:00PM Español

CONFESIONES

MIÉRCOLES Y JUEVES // 5:00PM-6:00PM (Bilingüe)
SABADO // 3:00PM-4:00PM (Bilingüe)

CAPILLA DE ADORACIÓN

Disponible 24/7 para visitas. Por favor, visite la oficina para
obtener el código con su identificación.

HORARIO DE OFICINA

LUNES A VIERNES // 9:00AM-5:00PM



St. Augustine Church, Phoenix



staugustinephx



St. Augustine Church, Phoenix

All Groups and Ministries are on break for the month of July
Todos los grupos y ministerios estan en descanso por el mes de Julio

GRUPOS Y MINISTERIOS



MONDAY / LUNES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Rosario Min. Provida Santa Monica	Room/Salón#1	7-9pm	ESP
Legión de San José	Room/Salón#2	7-9pm	ESP
Min. de Teatro San Agustín	Room/Salón#11	7-9pm	ESP
Rosario Guadalupano	Room/Salón#4	7-9pm	ESP
Charismatic Prayer Ministry	Room/Salón #3	6-8pm	ENG
Escuela De la Cruz (para hombres)	Room/Salón#7	7-9pm	ESP
Católicos en Acción	Conference Room	7-9pm	ESP
Rosario Para Niños Armata Bianca	Temple/Templo	5-6pm	ESP
Ministerio de Lectores	Office Room	7-9pm	ESP

TUESDAY/ MARTES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Escuela De la Cruz (para hombres)	Room/Salón#3	7-9pm	ESP
Alanon	Room/Salón#7	10am	ESP
Escuela De la Cruz (para hombres)	Room/Salón#4	7-9pm	ESP
Encuentro Matrimonial Mundial	Room/Salón#7	7-9pm	ESP
Teen Youth Group (13-17)	Conference Room	6-8pm	ESP
Rosario Llama de Amor	Temple/ Templo	7-9pm	ESP

WEDNESDAY/ MIERCOLES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Rosario por las Animas Del Purgatorio	Temple/ Templo	7-9pm	ESP

THURSDAY/ JUEVES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
-----------------------------	----------------	-----	-----

FRIDAY/VIERNES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Encuentro de Comprometidos:	Room/Salón#1	7-9pm	ESP
Escuela De la Cruz	Room/Salón#2	7-9pm	ESP
Ministerio Discípulos Misioneros	Conference Room	7-9pm	ESP
Ensayo de Coros	Room/Salón#7&8	7-9pm	ESP
Generación Lux Dei para Jóvenes (18-33)	Conference Room	7-9pm	ESP

SATURDAY/ SABADO:

Apostoles de la Palabra	Room/ Salón#2	9-11am	ESP
Talleres de Oracion y Vida	Room/Salon 1	8:30am	ESP
Escuela De la Cruz	Room/Salón#1	6-7pm	ESP
Escuela De Biblia	Room/Salón#5&6	12pm	ESP

SUNDAY/ DOMINGO:

ALPHA Ministry	Room/Salón#2	10am	ENG
----------------	--------------	------	-----

FIRST SUNDAY OF THE MONTH/ PRIMER VIERNES DEL MES:

Hora Santa Por la Vida	Temple/ Templo	7pm	ESP
Adoración Nocturna Femenina	9:30pm por toda la noche y terminando con Misa a las 6am		ESP

THIRD SUNDAY OF THE MONTH/ TERCER SABADO DEL MES:

Adoración Nocturna Masculina	9:30pm por toda la noche terminando con Misa Dominical de 7am		ESP
------------------------------	---	--	-----

LAST FRIDAY OF THE MONTH/ ULTIMO VIERNES DEL MES:

Discípulos de Emaus	Temple/ Templo	7-9pm	ESP
---------------------	----------------	-------	-----

All Groups and Ministries are on break for the month of July
Todos los grupos y ministerios estan en descanso por el mes de Julio



THE SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

FOR ASSISTANCE WITH FOOD OR UTILITY BILLS
CALL: 623-418-7160
TUESDAYS: 9:30AM-11:30AM

FEED. CLOTH. HOUSE. HEAL

PARISH STAFF * PERSONAL PARROQUIAL



PASTOR:

REV. JESUS ZAMARRIPA, SVD



VICAR:

FR. YORI SODANANGO, SVD

Deacons

Dcn. Martin Gallo
Dcn. Jim Cascio
Dcn. Angel Torres

Liturgical Music Dept.

Rene Vera
Sacristan
Sergio Castañeda

Accounting Dept./ Bookkeeper

Magdiela Barraza

Religious Education Office

Dcn. Martin Gallo

Secretary

Mayte Melgarejo
Weddings, Quinceañeras
Hilda Gutierrez

Receptionist

Graciela Martinez

Accountant

Magdiela Barraza

Annulment Minister

Hilda Gutierrez

Baptisms and Parish Records

Hortensia Martinez

PARISH OFFICE HOURS:

MONDAY TO FRIDAY * 9:00AM to 5:00PM

Pasadas Verdes

EL FLAMANTE ACAPULCO

Camminantes

AUGUSTINE PARISH FAIR

NOVEMBER 6, 7 & 8

3630 N 71st Avenue
Phoenix, AZ 85033
(623) 849-3131
www.phxsta.org

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

AMUSEMENT RIDES

PRESALE TICKET \$25

DAY OF THE EVENT \$35

ALL-DAY RIDES

UNLIMITED FUN FOR THE WHOLE DAY!

DELICIOUS FOOD!

TACOS, QUESADILLAS, ELOTES, NACHOS, FRESH DRINKS, DESSERTS & MUCH MORE!

DRAWING

YOU COULD WIN!

A 2026 TOYOTA TACOMA SR

TICKETS: \$30

BUY ONE AND GET ONE FREE!

FREE PARKING

FREE ENTRANCE

FREE LIVE MUSIC

FAITH, FAMILY & COMMUNITY!

FREE ENTERTAINMENT & LIVE MUSIC!

Friday November 6th - 4pm-10pm:

4PM Opening Blessing
5PM Theater Play in Spanish
6PM Mariachi
7PM "Eso es México" Folkloric Dance
8PM Banda "La Calera"

Saturday November 7th - 12pm-12am:

12PM Corazón Mexicano, Folkloric Dance
1PM "Tradiciones" Musical Show
2PM Mi lindo Sinaloa, Folkloric Dance
3PM Eso es México, Folkloric Dance
4PM MASS (English)
5PM Sergio Mera and his keyboard
6PM MASS (Spanish)
7PM Banda la Lagadera La Mera Mera
8PM El Rayo del Sur, Liz Lujan y La Pantera de Chihuahua
9PM Los Pastores Verdes
10PM Acapulco Tropical

Sunday November 8th - 7am-10pm:

7AM MASS (Spanish)
8AM Danza Arleque
9AM MASS (English)
10AM Obra de Teatro
11AM MASS (Spanish)
12PM Tradiciones Show Musical
1PM MASS (Spanish)
2PM Danza Angeles de Maria

3PM Payaso Oliver
4PM MASS (Spanish)
5PM La Cigarras
6PM MASS (Spanish)
7PM "Conceptos"
8PM Show Musical
9PM Los Caminantes
10PM Cash and Truck Drawing

¡Bring your family and enjoy three days of faith, fun and community!

LECTURAS DE LA SEMANA

DEL 13 AL 20 DE SEPTIEMBRE, 2026

Domingo: Eclo 27, 30-28, 7/Sal 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12/Rom 14, 7-9/Mt 18, 21-35

Lunes: Nm 21, 4-9/Sal 77, 1-2. 34-35. 36-37. 38/Flp 2, 6-11/Jn 3, 13-17

Martes: 1 Co 12, 12-14. 27-31/Sal 99, 1-2. 3. 4. 5/Jn 19, 25-27 o Lc 2, 33-35

Miércoles: 1 Co 12, 31-13, 13/Sal 32, 2-3. 4-5. 12 y 22/Lc 7, 31-35

Jueves: 1 Co 15, 1-11/Sal 117, 1-2. 16-17. 28/Lc 7, 36-50

Viernes: 1 Co 15, 12-20/Sal 16, 1. 6-7. 8 y 15/Lc 8, 1-3

Sábado: 1 Co 15, 35-37. 42-49/Sal 55, 10-12. 13-14/Lc 8, 4-15

Domingo siguiente: Is 55, 6-9/Sal 144, 2-3. 8-9. 17-18/Flp 1, 20-24. 27/Mt 20, 1-1

Intenciones de la Misa



PRAYER REQUESTS



September 14 to September 20, 2026

Mon 8:30am	† Alfredo Botello
Tue 8:30am	For all students in Catechism in our Parish
Wed 8:30am	† Alejandro Arvizu Cordova
6:00pm	Benditas Animas del Purgatorio, † Natividad Corral
Thu 8:30am	St. Augustine Families
6:00pm	Llama De Amor & Benditas Animas del Purgatorio, † Enrique Matus
Fri 8:30am	Tania Arellano (B-day)
Sat 4:00pm	† George Valdez, † Tony Tellez
6:00pm	† Rinna Sotelo, † Jose Gpe. Beltran, † Santana Alonso, † Josefina Villegas, † Victor Villaneda, Angel Gael Parra (Presentation), Ana Contreras (B-day)
Sun 7:00am	† Anita Lozano
9:00am	Anita Salgado (B-day)
11:00am	† Jesus Guillen, † Rosario Lopez, † Mario Valenzuela, Jonathan Aguilar (B-day), Maria Santos Valdez (Int), Melanie Sanchez (B-day), Alfredo Olivas (b-day)
1:00pm	† Benjamin Torres, † Tamara Higuera, Amador Miranda (health)
4:00pm	† Marcelina Suarez
6:00pm	† Maria Macias, Eleazar Varela & familia (int)

Gran SORTEO PARROQUIAL

EL MÁS GRANDE EN LA HISTORIA DE SAN AGUSTIN!

Parroquia Católica San Agustín

3630 N 71st Avenue, Phx, AZ 85033
(623) 849-3131
www.phxsta.org
Facebook: St AugustineChurch, Phoenix

**BOLETOS A LA VENTA AL SALIR DE MISA
O EN LA OFICINA PARROQUIAL DE
LUNES A VIERNES 9am-5pm**

\$30 BOLETO
2x1 (EN LA COMPRA DE 1 BOLETO
TE LLEVAS OTRO GRATIS)

PRIMER PREMIO
2026 TOYOTA TACOMA SR DOBLE CABINA
(NUEVA DE AGENCIA!)
+ \$1000 para quien vendió el boleto ganador!

2do PREMIO: **5000 dólares en efectivo** y \$500 para quien vendió el boleto ganador!
3er PREMIO: **3000 dólares en efectivo** y \$300 para quien vendió el boleto ganador!
4to PREMIO: **2000 dólares en efectivo** y \$200 para quien vendió el boleto ganador!

Boleto no reembolsable. No tiene que estar presente para ganar. 100% de los fondos recaudados ayudarán para mejorar nuestra comunidad.

El Sorteo se realizará el 8 de Noviembre, 2026 durante la FERIA PARROQUIAL

Grand PARISH DRAWING

THE GREATEST CHANCE TO WIN IN THE HISTORY OF ST. AUGUSTINE!

St. Augustine Catholic Church

3630 N 71st Avenue, Phx, AZ 85033
(623) 849-3131
www.phxsta.org
Facebook: St AugustineChurch, Phoenix

**TICKETS ON SALE NOW!
AFTER MASS OR
PARISH OFFICE 9am-5pm**

\$30 TICKET
2x1 (BUY 1 TICKET
AND GET 1 FREE!)

FIRST PRIZE
2026 TOYOTA TACOMA SR DOBLE CAB
(BRAND NEW!)
+ \$1000 for the seller of the winning ticket!

2do PRIZE: **\$5000 cash** & \$500 for the seller of the winning ticket!
3er PRIZE: **\$3000 cash** & \$300 for the seller of the winning ticket!
4to PRIZE: **\$2000 cash** & \$200 for the seller of the winning ticket!

Non-refundable ticket. You do not have to present to WIN. 100% of the funds raised will go toward community improvements.

The Drawing will be held on November 8, 2026 during the PARISH FAIR



3630 N 71st Avenue
Phoenix, AZ 85033
(623) 849-3131
www.phxsta.org



JUEGOS MECÁNICOS

PREVENTA

\$25

PULSERA
PARA TODO EL DÍA

EL DÍA DEL EVENTO

\$35

PULSERA
PARA TODO EL DÍA

¡DIVERSIÓN SIN LÍMITES!

¡DELICIOSA COMIDA!

- TACOS
- QUESADILLAS
- ELOTES
- NACHOS
- AGUAS FRESCAS
- POSTRES Y MUCHO MÁS...



★ SORTEO ★

¡PUEDES GANAR!

UNA
TOYOTA
TACOMA SR
2026



BOLETOS: \$30

¡COMPRAS UNO Y
TE LLEVAS OTRO GRATIS!



ST. AUGUSTINE
— CATHOLIC CHURCH —

FERIA PARROQUIAL SAN AGUSTÍN

6, 7 Y 8 DE NOVIEMBRE

ENTRETENIMIENTO Y MÚSICA ¡GRATIS!

Viernes 6 de Noviembre 4pm-10pm:

- 4PM Bendición de Inicio
- 5PM Obra de Teatro
- 6PM Mariachi
- 7PM "Eso es México" Ballet Folklórico
- 8PM Banda "La Calera"

★ **Sábado 7 de Noviembre 12pm-12am:**

- | | |
|--|--|
| 12PM Corazón Mexicano, Ballet Folklórico | 6PM MISA (Español) |
| 1PM "Tradiciones" Show Musical | 7PM Banda la Llegadora La Mera Mera |
| 2PM Mi lindo Sinaloa, Ballet Folklórico | 9PM El Rayo del Sur, Liz Lujan y La Pantera de Chihuahua |
| 3PM Eso es México, Ballet Folklórico | 10PM Los Pasteles Verdes |
| 4PM MISA (Inglés) | 11PM Acapulco Tropical |
| 5PM Sergio Mora y Su Teclado | |

Domingo 8 de Noviembre 7am-10pm:

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 7AM MISA (Español) | 3PM Payaso Oliver |
| 8AM Danza Azteca | 4PM MISA (Español) |
| 9AM MISA (Inglés) | 5PM La Cigarra |
| 10AM Obra de Teatro | 6PM MISA (Español) |
| 11AM MISA (Español) | 7PM "Conceptos" Show Musical |
| 12PM Tradiciones" Show Musical | 9PM Los Caminantes |
| 1PM MISA (Español) | 10PM Sorteo de Premios |
| 2PM Danza Ángeles de María | |

¡Ven con tu familia y disfruta de tres días
de fe, diversión y comunidad!



ESTACIONAMIENTO
¡GRATIS!



ENTRADA
¡GRATIS!

13 de septiembre de 2026

XXIV Domingo del Tiempo Ordinario

Mateo 18:21-35

Creo que en algún momento de nuestra vida hemos sido traicionados y también hemos traicionado. Por lo tanto, todos hemos luchado por perdonar y por ser perdonados.

La Palabra de Dios, este domingo, nos invita a experimentar el amor misericordioso de Dios por medio del perdón. Para habitar en su Reino no debemos guardar rencor alguno; por el contrario, el corazón debe estar abierto al perdón. El Papa León XIV, en sus catequesis sobre el perdón, nos dice lo siguiente: “Ha comprendido que la libertad del otro, incluso cuando se extravía en el mal, todavía puede alcanzarse con la luz de un gesto manso. Porque sabe que el verdadero perdón no espera el arrepentimiento, sino que se ofrece primero, como un don gratuito, incluso antes de ser acogido”. Así, de esta manera, se manifiesta el amor de Dios a cada persona.

“Comprender la misericordia de Dios es un misterio; pero el misterio más grande y más bello es el corazón de Dios. Si quieres ir directo al corazón de Dios, toma el camino de la misericordia y déjate tratar con misericordia” (Papa Francisco, 21-09-2018). Esto significa que el perdón del cristiano debe asemejarse al perdón que Dios nos concede. ¿A quién debo perdonar? ¿De qué debo ser perdonado en mi familia? Señor, sana mis heridas; son muchas y a veces amargan mi alma, pero con tu ayuda sanarán, y así podré ofrecer a otros el mismo perdón.



©LPi

**Vengan a mí
y yo les daré
descanso**

OCTUBRE 30, 31 y 1ERO DE NOVIEMBRE

RETIRO DE JÓVENES DE 18-35 AÑOS

LOST CANYON YOUNG LIFE CAMP
1450 S. Perkinsville Rd.
Williams, AZ 86046

PARA MAS DETALLES

ELLIE | **(480)722-6536**
CIRO | **(480) 810-4779**

Discípulos de Emaús
te invita a un viaje en comunidad
a Yarnell, AZ

19 de septiembre de 2026

Objetivo: Rezar el Santo Rosario mientras recorremos el Viacrucis de Nuestro Señor Jesucristo y tener un rato de convivencia.

EN CARAVANA

Punto de reunión:
Estacionamiento de la Iglesia San Agustín
3630 N 71st Avenue, Phoenix, Arizona

Reunión: 6:00 a. m.
Salida: 7:00 a. m.

Regreso: 4:00–5:00 p. m., dependiendo del tráfico

Llevar: silla y su comida

September 13, 2026

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

Matthew 18:21-35

In my parish, there was once a new employee who frequently told me she was sorry for various imperfections in her work. It could be a little tiring. I finally told her, "You know, you don't have to say 'sorry' so often." She looked me right in the eyes and said, "Father, you're right. I'm sorry." Her ear-to-ear grin betrayed that she enjoyed the irony — and that she would keep asking for forgiveness as often as she needed it.

The Gospel reading this week proclaims to us that God, in Jesus, delights in numerous requests for, and the granting of, forgiveness. To Peter's question, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus responds, "I say to you, not seven times but seventy-seven times." In other words, Peter, stop counting.

Christian life should be marked by a commitment to frequent forgiveness. God never tires of forgiving us. His limitless love has overcome the power of vengeance, hatred, and division. We tap into that each and every time we ask for forgiveness or extend it to another.

How beautiful our hearts become when they become accustomed to frequent forgiveness! How joyful and attractive become our marriages, families, and parish communities! How light our souls feel when unburdened by the habit of keeping score.

Challenge: Name one thing, small or large, for which you could ask forgiveness from someone in your life. Then do it.

— Father John Muir



Readings for the Week of September 13, 2026

Sunday

Sir 27:30-28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/Rom 14:7-9/
Mt 18:21-35

Monday

Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38/Phil 2:6-11/
Jn 3:13-17

Tuesday

1 Cor 12:12-14, 27-31a/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/Jn 19:25-27 or
Lk 2:33-35

Wednesday

1 Cor 12:31-13:13/Ps 33:2-3, 4-5, 12 and 22/Lk 7:31-35

Thursday

1 Cor 15:1-11/Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28/Lk 7:36-50

Friday

1 Cor 15:12-20/Ps 17:1bcd, 6-7, 8b and 15/Lk 8:1-3

Saturday

1 Cor 15:35-37, 42-49/Ps 56:10c-12, 13-14/Lk 8:4-15

Next Sunday

Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18/Phil 1:20c-24, 27a/
Mt 20:1-16a

Observances for the Week of September 13, 2026

Sunday

24th Sunday in Ordinary Time; *Grandparent's Day*

Monday

The Exaltation of the Holy Cross

Tuesday

Our Lady of Sorrows

Wednesday

Sts. Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs

Thursday

St. Robert Bellarmine, Bishop and Doctor of the Church; St. Hildegard of Bingen, Virgin and Doctor of the Church

Saturday

St. Janarius, Bishop and Martyr

Next Sunday

25th Sunday in Ordinary Time; Catechetical Sunday

Little
space.
Big
impact.

Advertise here
Call 800-950-9952



NAVARRO TAX SERVICES LLC
**Preparacion
de Taxes**

- Personales
- Negocios (LLC)
- ITINs
- Y mas...



MARISOL MATA
Su prestamista que siempre esta lista
**Compra Tu
Casa Conmigo!**

- Mejores Intereses
- Cash Out Refinances
- Inversiones

623-826-4995
5100 N 99th Ave
Suite 109 • Glendale

CASA DE INVERSION!

QUIERE COMPRAR SU
PRIMER CASA!

VENDER SU CASA!



PROGRAMAS PARA PRIMEROS
COMPRADORES

llamame



623.451.0035



- Sabanas • Cortinas • Juegos Para El Baño
- Cobijas De Borreguito • Sobrecamas
- Cobertores Estilo San Marcos • Y Mas...

f Miriam Mendez

MIRIAM COBERTORES

7359 W. Indian School • Phoenix, AZ



**Soto's
Handyman**

Todo Tipo de Servicio Electrico
Nuevas Instalaciones y
Remodelaciones. Ventiladores
Luces y Todo Tipo de Problemas
Electricos. Instalamos Todo Tipo de
Mantenimiento del Hogar.

623-332-5966



Salon de Bellaza
Hair & Makeup Artist

Rocio Melendrez
(480) 600 9168

f beautybyrociomelendrez

**3601 W. Camelback Rd.
Ste. 172, Phoenix AZ**

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert*

SWITCHOVERS Welcome

CALL NOW! 800.809.3570

**\$1 Less Than
a day**

md-medalert.com



Let Go.
Let God.

Advertise in Our
Church Bulletin!

Contact Mitzi Palma

Mpalma@4LPi.com
(800) 950-9952 x2127

Little
space.
Big
impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

USA
PARIS
FRANCE

CAEN
LOURDES

FRANCE
PILGRIMAGE TOUR 311
SEP 24 - OCT 3, 2026
A Journey of Faith, History & Grace

A once-in-a-lifetime spiritual experience in the presence of the Holy Father. Join thousands of pilgrims in prayer, reflection, and faith.

FULL DAY IN LOURDES WITH POPE LEO XIV AND LOCAL GUIDE

TOUR HIGHLIGHTS

- Full Day in Lourdes with Pope Leo XIV and local guide
- Notre Dame Visit with local guide and transportation
- Dinner Cruise on Seine River (meeting point on board)
- Paris City Tour with Desigine du Secor-Corier with local guide and transportation
- Full Day Mont Saint-Michel with local guide and transportation
- Normandy Beach and Lisieux Cathedral Visit with local guide and transportation

1 LOURDES OUR LADY OF LOURDES VISIT THE Grotto

2 PAU BISHOPRIC OF ST. REMIGIUS

3 PARIS THE CITY OF LIGHT & FAITH

4 MONT SAINT-MICHEL FULL DAY VISIT

5 NORMANDY BEACHES HISTORIC SITES

6 LISIEUX CATHEDRAL VISIT

PRICE **\$4,990** PER PERSON DOUBLE OCCUPANCY

DATES **SEP 24 - OCT 3, 2026**

18 MONTH PAYMENT PLAN AVAILABLE WITH LIMITED SPACES *Reserve your spot today!*

435-214-6781 EVOLUTION 35 info@evolution35.com

Support Our Advertisers!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Augustine Roman Catholic Church, Phoenix, AZ

05-0159






DONACION A ST. AGUSTIN O CARIDAD DE SU PREFERENCIA

OFRECEMOS

PROGRAMAS DE AYUDA PARA EL ENGANCHE

ANALISIS DEL VALOR DE SU CASA GRATIS

COMPRA TU CASA CON ITIN O PERMISO DE TRABAJO

15+ AÑOS DE EXPERIENCIA

Itzel Zimmer, Realtor
 602-755-4684

Para más información, visita:
www.itzelzimmerrealtor.com



\$2995

TUNE-UP SPECIAL



602-313-0712



Trip charge waived for military, first responder, teacher or senior. Coupon must be presented when order is placed. Not valid with any other offer. Expires 30 days after publication. ROC #267827



ERIKA GARCIA
Insurance Agent
623-217-9880

¿Quieres mejorar tus beneficios de Medicare? Llámame

➤ Medicare Plans
 ➤ Individual & Family Plans

Tienda Santaneca

Productos de Centroamerica

Mexico y Suramerica

(623) 247-3684

5825 W Indian School RD
 Parishioner

TAXPRO SOLUTION LLC
NUESTROS SERVICIOS

Eres emprendedor,
 te ayudamos a
 Registrar tu Negocio

Contabilidad

Nomina

Planeacion de Impuestos

Deudas con el IRS



602-800-9221
Parishioner



ROYAL PEST EXTERMINATOR LLC
Roy Lopez - 602-619-0321
Call For Your FREE Quote today!
Professional & Quality Service
TERMITES • BEES • SCORPIONS
RODENTS • INSPECTIONS • WIIR
MONTHLY • BI-MONTHLY
50% OFF Initial Service for Parishioners!
 20 YEARS OF EXPERIENCE • LICENSED & INSURED # 10181



\$10 off when you mention this ad!

• REPAIR • SERVICE • INSTALLATION • MAINTENANCE
 • HVAC • DUCT CLEANING • DRYER VENT CLEANING

480.453.2738 | jenz.hvac@gmail.com | PARISHIONER

Commercial & Residential Concrete Contractor
VILLA INC.
623-931-6904 (O) • 602-918-2963 (C)
Dan@villa-inc.com

ROC 286007

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

• Burglary • Flood Detection
 • Fire Safety • Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider | SafeStreets | **833-287-3502**

CAMELBACK TOYOTA
Tu Asesora de Ventas de Confianza
Kimberli Zavala

¿Buscas tu próximo carro? ¡Estoy para ayudarte!
 ✓ **Inventario Nuevo y Seminuevo**
 Autos, camionetas y SUVs para todos los estilos de vida
 ✓ **Atención en Español Disponible**
 Asesoría personalizada y sin presiones

Se acepta ITIN • Opciones con poco o ningún pago inicial
 Programas para compradores primerizos • Vehículos nuevos y usados
 Diferentes marcas y modelos disponibles • Tarjeta de regalo de \$250 con su compra
 Se aceptan vehículos de intercambio

ACEPTAMOS ITIN ¡No tiene crédito? ¡No hay problema!
¡Llama o Textéame Hoy! 623-383-3300



HECTOR DOMINGUEZ
 YOUR LICENSED INSURANCE AGENT

CALL TODAY • LLAME HOY
602.361.5521 • 602.284.1680
HDOMINGUEZPEDROZA@HUMANA.COM

• Humana Medicare Plans
 • Affordable coverage LOCAL SUPPORT
 • Part C Plans \$0 Premium Plan Options
 • Supplements - Prescription Drug Plans
 • Dental & Vision Plans



• Planes Medicare de Humana
 • Cobertura asequible. APOYO LOCAL
 • Planes de la Parte C. Opciones de planes con prima de \$0
 • Suplementos: Planes de medicamentos recetados
 • Planes dentales y de la vista



Humana